



## CONTACT

ARTISTIQUE // HALA GHOSN, LA POURSUITE - 06 62 80 90 42 // [hala@lapoursuite.org](mailto:hala@lapoursuite.org)

DIFFUSION // GWENAËLLE LEYSSIEUX, LABEL SAISON - 06 78 00 32 58  
[gwenaelle@labelsaison.com](mailto:gwenaelle@labelsaison.com)

PRODUCTION DÉLÉGUÉE // EMILIE GHAFOORIAN-VERVAËT - FABRIQUÉ À BELLEVILLE  
09 72 58 63 54 - 06 18 65 57 00 - [e.vervaet@fabriqueabelleville.com](mailto:e.vervaet@fabriqueabelleville.com)

## COSTA CONCORDIA

*“Costa Concordia est une encyclopédie ? Un Musée ? Un parc à thèmes ? Un monument ? Un miroir fait de miroirs ? Un emblème ? Un portrait mondial de Dorian Gray ? La catastrophe suggère différentes possibilités d’actions selon son accumulation matérielle ou selon sa valeur symbolique”.*

*Ici on traitera des bateaux coulés, des trésors et des accidents, de nos responsabilités.*

*Ici on parlera du Costa Concordia.*

*Le nom de Costa Concordia avait comme intention de promouvoir le désir des nations européennes de continuer harmonieusement, ensemble, le chemin de l’union et de la paix.*



## DISTRIBUTION

Idée originale, Mise en scène & Écriture : HALA GHOSN

Dramaturge associé : RONAN CHÉNEAU / Collaboration artistique : NICOLAS PETISOFF

Jeu & Écriture de plateau : Lina-Hélène BOSCH, Gautier BOXEBELD, Darko JAPELJ, Kimiko KITAMURA, Jean-François SIRÉROL.

Créateur sonore & musicien live : Grégory JOUBERT / Créateur Vidéo : David MOREAU.

Scénographie : Damien SCHAHMANECHE / Créateur Lumière : Louis SADY.

Experts maritimes : Claire VANDENHAUTE, lieutenant marine marchande (ferry, croisières) & Frédéric PICART, matelot marine marchande (ferry, croisières).

Production : La Poursuite / Production déléguée : FAB - Fabriqué à Belleville.

Coproductions : Le Volcan, Scène nationale du Havre ; Théâtre Le Passage - Scène conventionnée de Fécamp ; Le Rayon Vert - Scène conventionnée de Saint Valéry-en-Caux ; Espace Marcel Carné, Saint Michel- sur-Orge ; Théâtre du Cloître - Scène conventionnée de Bellac.

Avec le concours de la DRAC et de la Région Normandie, Département de l'Essonne.

Soutiens : Spedidam, Odia Normandie, ASTP L'Aire Libre, Saint Jacques de la Lande ; L'Éclat, Pont Audemer ; L'Étincelle - Ville de Rouen - Partenariats : [smol.org](http://smol.org)

Hala Ghosn est artiste associée 2019/21 de l'EMC 91.

### TOURNÉE 2020/21

3 au 7 mars - Volcan - Le Havre.

10 mars - Le Passage - Scène conventionnée de Fécamp.

31 mars - TDC, Scène conventionnée de Bellac. - *Reprogrammé - Novembre 21*

2 avril - Théâtre Marcel Carné (EMC) - *Reprogrammé - Novembre 2021*

28 avril - Le Rayon Vert - Scène conv. de Saint-Valéry-en-Caux - *Reprogrammé 21*

Juillet 2021 - Festival Avignon OFF - Le 11 - Gilgamesh Belleville.



©Thierry Laporte - Revue de gala des Sister Ship - Classe Concordia

## **FICHE TECHNIQUE**

PLATEAU minimum

10 m ouverture x 8 m profondeur

4,5m de hauteur sous grill

## **EQUIPE EN TOURNÉE**

10 personnes

Montage J-1 : 5 personnes (3 techniciens + 1 musiciens + Metteuse en scène).

Arrivées artistes J-1 soir : 5 personnes (5 artistes dramatiques).

**PRIX** - Contacter Gwenaëlle Leyssieux - LABEL SAISON

## **CONTACT**

DIFFUSION // GWENAËLLE LEYSSIEUX, LABEL SAISON - 06 78 00 32 58

[gwenaelle@labelsaison.com](mailto:gwenaelle@labelsaison.com)

PRODUCTION DÉLÉGUÉE // EMILIE GHAFORIAN-VERVAËT - FABRIQUÉ À BELLEVILLE - 09 72 58 63 54 - 06 18 65 57 00

[e.vervaet@fabriqueabelleville.com](mailto:e.vervaet@fabriqueabelleville.com)

ARTISTIQUE // HALA GHOSN, LA POURSUITE - 06 62 80 90 42 //

[hala@lapoursuite.org](mailto:hala@lapoursuite.org)

## NOTES D'INTENTION

### NOTE D'INTENTION - HALA GHOSN

*L'Inchino* en Italien (la révérence), est le nom de la manœuvre que font les paquebots lorsqu'ils naviguent au plus près des côtes. C'est un spectacle pour les touristes qui sont en mer et pour ceux qui sont à terre. D'un bord à l'autre ils se saluent, les yeux émerveillés par les lumières de la côte et les centaines de hublots illuminés. Cette manœuvre, les bateaux de Costa croisières la faisaient. C'était une attraction, risquée certes, mais demandée autant par les touristes et la direction de la Costa que par les habitants des côtes qui profitaient eux aussi de ces passages.

Le Concordia transportait à son bord 4231 passagers et personnels de bord, officiers, matelots et hôteliers lorsqu'il a percuté le *Scole*, un récif proche de l'île du Giglio, dans la nuit du 13 janvier 2012. Son *inchino* a provoqué une tragédie. 32 personnes ont péri. 4199 sont revenus à terre. On dénombrait à bord près de 44 nationalités et presque autant de langues différentes. Le Concordia n'a pas sombré, il s'est échoué. Cette manœuvre, attribuée au "hasard chanceux" par certains, à la compétence du commandant pour d'autres, a sauvé des milliers de vies.

Que nous raconte cette tragédie aujourd'hui ? Dans l'inconscient collectif, le naufrage du Concordia, c'est l'histoire de ce commandant qui quitte un navire en train de sombrer, sans se préoccuper d'évacuer les passagers. "C'est l'histoire d'un frimeur italien qui a raté son coup et qui s'est sauvé comme un lâche".

Le naufrage a fait la une de tous des médias internationaux. Il a eu, en Italie, un retentissement politique conséquent. La marine italienne est une fierté. C'est tout un pays s'est senti bafoué, humilié, attaqué. Ce qui s'est déroulé dans la passerelle de commandement cette nuit-là, et l'enchaînement des événements qui ont suivi, jusqu'à aujourd'hui ont dépassé la tragédie humaine. Concordia a pris une dimension politique. Le commandant Schettino est devenu l'incarnation de la déroute politique italienne, de la désinvolture et de l'égoïsme, de l'irresponsabilité de ses dirigeants. Le Concordia est devenu le symbole du naufrage du *Navire Italie...*

...

Au delà de la tragédie humaine, la naufrage du Costa Concordia questionne notre capacité à accueillir un événement dans sa complexité. Un bateau de croisière est une micro-société, un concentré d'une société marchande, d'une société de loisirs qui demande du "spectacle".

Un paquebot est dirigé par un commandant qui a sous ses ordres un équipage très hiérarchisé. Bien que le commandant soit maître à bord, il doit respecter les injonctions de la compagnie qui l'emploie.

Quelles sont les responsabilités des uns et des autres lorsque l'accident survient ? Pourquoi l'équipe de quart présente dans la passerelle n'a-t-elle pas relevé les incohérences de la préparation de la navigation, ni le rapprochement excessif de la côte ? Comment expliquer que cette même équipe n'ait pas pris les décisions urgentes, ou ait tardé à les prendre ? Le rapport décrit un commandant complètement inconscient de la gravité de la situation et un équipage qui suit passivement ses consignes... La Costa avait-elle expressément demandé au commandant de créer le "spectacle" en pratiquant cette "révérence" ? Les preuves de cette demande ont-elles existées ? Le commandant a-t-il réellement «abandonné» le navire ? L'accident fatal est-il la responsabilité d'un seul homme ?

Un événement tel, peut-il réussir à nous interroger nous-mêmes, notre rapport au monde et aux éléments, à la catastrophe, à interroger nos attentes ?

Tous ces éléments ont été des pistes d'écritures (à la table et au plateau), pour interroger la notion de responsabilités individuelles et collectives. Nos recherches ont mêlé nos diverses interprétations de cette tragédie, documentations, fictions, nos investigations et nos réflexions intimes.

## NOTES SCÉNOGRAPHIQUES

### CRÉATION SCÉNOGRAPHIQUE

La scénographie de ce projet s'appréhende comme un espace pluridisciplinaire où la machinerie de plateau répond en allégorie à la machinerie navale.

La scénographie est pensée comme un outil sémantique qui révèle les images issues de différents médias (sons, vidéos), et tisse différents registres : écriture de plateau, documentaire, installation théâtrale, images oniriques.

Le plateau est joué quasiment nu et se transforme, se segmente, grâce à un système de rails et de rideaux en pongée de soie noir semi transparents disponibles au mapping . Un cyclorama noir panoramique permet la diffusion de contenus vidéo et d'ambiances lumineuses, il peut disparaître en fonction de l'éclairage du plateau. Les sources lumineuses visibles créent un vaste volume adaptable à chaque cage de scène et permet des actions en simultané.



©Thierry Laporte - Commandant Schettino

## **CRÉATION VISUELLE**

Pour orienter mes recherches de pistes de travail vidéo, je suis parti des sources exposées par la conceptrice du projet. Nous avons échangé sur le naufrage du Costa-Concordia, nous en avons cherché les possibles causes et les dysfonctionnements. Pour décortiquer heure par heure les étapes de la catastrophe, nous avons écouté les communications sur le bateau et regardé le mouvement des appareils de pilotage lors des simulations présentées pour l'enquête judiciaire.

En complicité avec le créateur sonore, nous nous sommes arrêtés sur les données techniques qui sont la source de la mauvaise communication dans cet accident. Je m'inspire donc d'images de sonars, de radars, d'ondulations de communications radio, pour construire des images vidéo. Tout ce champ numérique m'a servi de base pour créer de la matière visuelle transposée afin de servir la situation au plateau ainsi que le propos défendu par les comédiens.

L'extrait de l'image de la manœuvre de la révérence dans *Amarcord* de Federico Fellini apparaît comme un miroir idéal de ce qu'aurait dû être la manœuvre du Costa-Concordia.

## **CRÉATION SONORE**

La recherche musicale de ce projet, dans la continuité de mes explorations sonores, est un travail sur l'ambiguïté de l'attirance rythmique et de la rupture bruitiste, du motif mélodique et du drone acousmatique.

Le dispositif utilisé est un mélange d'outils numériques (ordinateur, contrôleurs midi), analogiques (pédales d'effets, synthèse modulaire) et d'instruments de musique (saxophone, flutes, percussions). La multiplicité de ce système permet une large diversité sonore et une pratique du geste musical en direct.

Un système constitué de plusieurs points de diffusion permet la spatialisation des sources et englobe le public dans l'environnement musical.

La création sonore se nourrit directement des échanges avec l'écriture de plateau et avec des propositions visuelles. Ces aller-retours induisent des choix esthétiques sur l'écriture musicale allant du figuralisme à l'expressionnisme en passant par l'abstraction et le conceptuel.



## PROCESSUS D'ÉCRITURE-S

### PHASE DE RECHERCHE

La conceptrice, autrice et metteuse en scène nous réunit et nous propose de nous emparer d'un sujet. Nous menons des recherches, improvisons et écrivons au plateau ensemble (metteuse en scène, acteurs, vidéaste, le compositeur, scénographe). La metteuse en scène mène l'écriture dans sa globalité (texte, vidéo, son, scéno...). Nous sommes accompagnés d'un dramaturge qui est auteur de théâtre.

Pour cette nouvelle création, nous nous emparons de l'histoire du naufrage du Costa Concordia en 2012 sur les côtes de l'île du Giglio en Italie.

### ÉCRITURE DE PLATEAU - ÉCRITURES PLURIELLES ET COLLECTIVES

Durant les répétitions l'équipe travaille dans un esprit de recherche à partir de la documentation existante sur le Costa Concordia (articles, textes, documents, images, vidéo, blogs, matières sonores...) et d'un corpus de textes, films, livrets d'exposition, recherches personnelles...

Nous improvisons sur des thématiques et des situations définies ensemble en amont. Toute l'équipe est en proposition simultanément. L'impulsion vient autant des improvisations des acteurs, que des propositions visuelles et sonores.

L'ensemble de ces propositions constituent un *répertoire commun* à partir duquel nous établissons des canevas d'improvisations dirigées.

Après plusieurs tentatives nous écrivons l'ensemble de la partition composée des textes, dialogues, vidéos, compositions sonores.

Lors des représentations le compositeur-musicien (saxophone, divers instruments à vent, éléments électroniques) et le vidéaste font partie intégrante du spectacle. Ils sont omniprésents. Le musicien est visible physiquement. Ils jouent avec les acteurs au plateau, impulsent, réagissent, impriment un rythme.

Nous naviguons, entre narration, scènes "documentaires", prises de parole interactives, interprétations oniriques, réflexions poétiques et philosophiques.

Lors des recherches les personnages ne sont pas attribués, l'équipe d'acteur-ice-s prend en charge la narration dans son ensemble.

Les acteur·ices passent d'un rôle à l'autre et ont la possibilité de sortir de la fiction pour s'adresser directement au public.

Nous travaillons en plusieurs langues : français, italien, allemand, croate, espagnol, japonais, anglais. En cela nous restons fidèles au caractère international des croisières (équipes, croisiéristes, consortium). Le Costa Concordia transportait 4199 personnes de 44 nationalités différentes. Le drame a eu lieu en Italie et une grande partie de la matière documentaire est donc en italien ( procès, analyse technique, interviews, boîte noire...). Nous avons choisi de jouer avec ces langues, de basculer de l'une à l'autre de manière à ce que le texte reste toujours compréhensible pour un public exclusivement francophone.

Plusieurs objets qui nous paraissent emblématiques font partie d'une installation plastique muséale "Installations 1 à 6" intégrée à l'écriture scénique (un extrait de "Granite" du Scoble, le rocher qui a éventré le navire, la Casquette du Commandant, La Biscagina - échelle de corde de sauvetage, la Valise de Russel Rebello - le dernier disparu, la bouteille de champagne qui ne s'est pas brisée lors du baptême...

La scénographie, en apparence dépouillée et modulaire, laisse le champ libre pour passer d'un lieu à un autre. Des lés de soie pongées noires et mobiles sont intégrés à un système de rails suspendus. Un ensemble d'éléments mobiles et légers, vient compléter ce système. Alliés aux projections visuelles, ils dessinent, selon les combinaisons, nos différents espaces de jeu. La proposition scénographique a évolué au fil des répétitions afin d'être au plus proche de l'écriture de plateau.

Nous avons mené une recherche chorégraphique autour de la révérence en tant que posture. L'inclinaison dans son rapport physique, maritime, hiérarchique...

Le créateur sonore utilise les documents sonores existants, notamment les échanges radio entre la passerelle de commandement du Concordia et les garde-côtes...

Il s'inspire du document *Maremoto* (première pièce dramatique radiophonique de l'histoire de la radio - 1924). Il compose à partir de sons réels, machines, coques, évocations d' *Amarcord* ou de *La croisière s'amuse*, appels de l'équipage, sirènes, processions religieuses maritimes, rumbas nostalgiques...

## EXTRAITS



Extrait de *Amarcord* - Fellini

### EXTRAIT 1

**GAUTIER** : Je suis originaire d'une petite île de pêcheur où on est marin de père en fils, au milieu de la Méditerranée. Dans mon village les maisons sont colorées de teintes différentes, pour que les marins, une fois en mer, puissent reconnaître leur maison. Les habitants de mon île ne sont pas fortunés. Le soir, les femmes, les hommes, les anciens, et parfois quelques étrangers romantiques, se retrouvent sur les rochers éparpillés au pied de la madone qui surplombe la mer. Là, on peut passer des nuits à attendre le passage des grands bateaux de croisière. On rêve de destinations lointaines, Carthage, Majorque, New-York... On se révèle, on se confie, en attendant, une vérité plus grande que nous. Une vérité qui va se révéler comme une épiphanie, et qui nous fera oublier notre condition humaine... Comme un dernier recours à la plus grande utopie possible.. c'est de l'ordre du divin... Apollon ou Janus, qui sortirait de l'eau, qui viendrait nous couvrir d'écume et nous avaler... Parfois... un de ces colosses des mers, cette ville illuminée s'approche des rochers à grand coup de sirène et vient nous saluer... C'est une tradition séculaire. Cette parade majestueuse, périlleuse, on l'appelle « l'inchino » en italien: La Révérence...



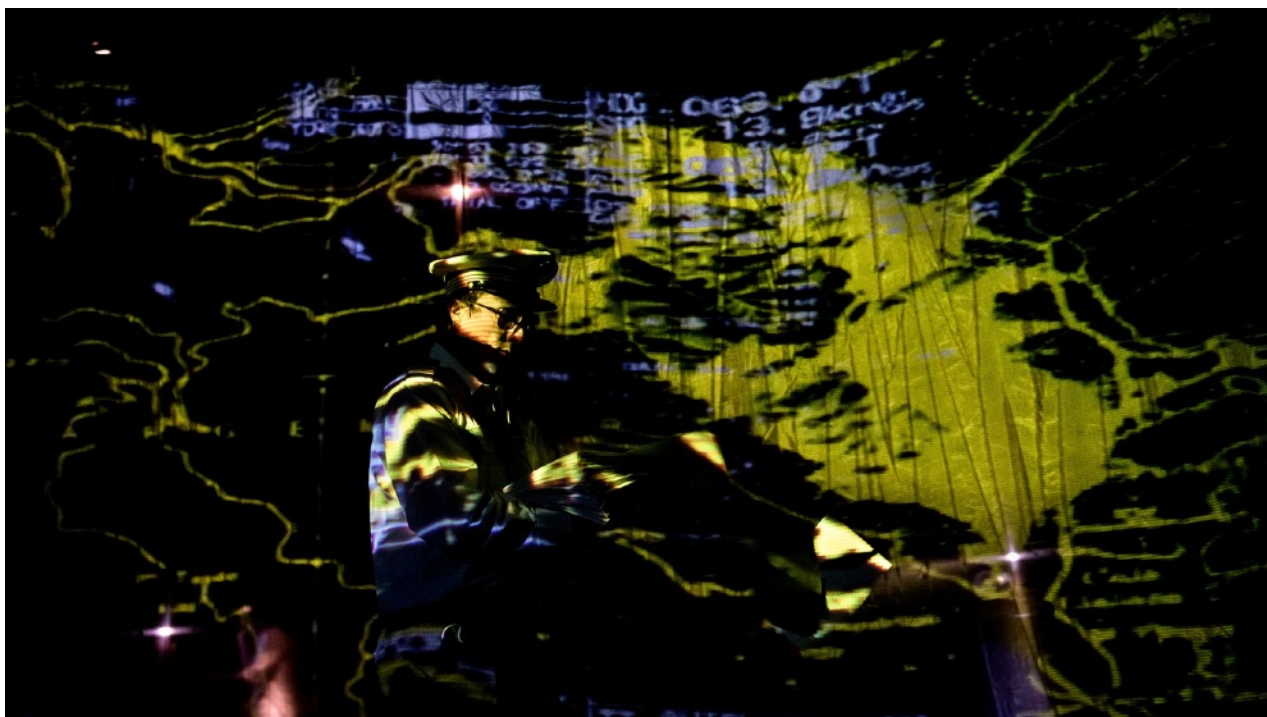
Image documentaire / Répétition ouverte - Procès Concordia : tentative de reconstitution.

## EXTRAIT // LE PROCÈS : ACTE D'ACCUSATION

LE GARDE : Mesdames et messieurs, la Cour.

*Le garde fait signe au public de se lever. Le musicien entonne au saxophone l'hymne national italien. Le public se lève. La Cour entre.*

ACTEUR / MAGISTRAT : On reproche au Capitaine Francesco Schettino, en sa qualité de commandant du navire de croisière Concordia, et en coopération avec son second Ciro Ambrosio, l'officier Silvia Coronica, le timonier Jacob Rusli Bin ainsi que le responsable de l'hôtellerie Manrico Giampedroni et le responsable de Costa Croisières Roberto Ferrarini d'avoir. Par négligence, incapacité et maladresse, en violation des lois, réglementations, ordre et disciplines et notamment à M. Schettino, des imprudences sur la route choisie, des irrégularités dans la transmission des ordres sur la navigation, un ralentissement et une accélération de la course du paquebot en fonction de la prise de son propre repas, l'omission d'un renforcement de la garde nocturne, une présence insuffisamment anticipée sur le pont de commandement, l'approche excessive de la côte en l'absence des vérifications opportunes, des irrégularités dans l'ordre d'abandon du navire, d'avoir causé le naufrage et la submersion partielle du navire en provoquant la mort de 32 personnes et des dommages personnels sur 157 personnes. Faits commis à l'île du Giglio, dans la nuit du 13 au 14 janvier 2012.



©Thierry Laporte - Revue des Sister Ship

### **EXTRAIT - MARE MOTO - CONCORDIA**

**NARRATEUR** : À 21h39, le capitaine prend les commandes.

**RADIO** : *"master takes the conn"*.

**NARRATEUR** : Il ordonne au timonier de changer de cap et d'augmenter la vitesse. La croisière suit son cours et on prend réellement la direction de...

**VOIX DU VDR** : Giglio. À 21h40...

**NARRATEUR** : À 21h40, le capitaine ordonne en anglais : 3.2.5.

**VDR** : Three too fai.

**NARRATEUR** : Le premier officier corrige le Timonier et dit 3.3.5. Le capitaine corrige et ordonne 3.2.5 et le timonier enfin confirme... 3.2.5 !

**VDR** : Three too fai...

**NARRATEUR** : À 21h43, le capitaine ordonne en anglais, 3.5.0. le timonier dit ? Il dit... "Three Four zero".

**VDR** : Three Four Zero.

**NARRATEUR** : Between Three Five Zero and Three Four Zero, il y a une différence... Le capitaine corrige .

**RADIO** : Three Five Zero, sinon nous

allons sur les rochers...

**NARRATEUR** : 3.5.0, sinon on va sur les rochers. Ils rient tous dans la passerelle. Concordia est beaucoup plus près de la côte que prévu et personne ne le note. À partir de ce moment le capitaine donne des ordres pour que le bateau se dirige vers la droite. Tout d'abord à droite 10° puis, à droite 20° puis à droite toute !

Au restaurant la vaisselle valse. À 21h44, le timonier exécute encore une mauvaise manoeuvre. Le Capitaine demande à gauche 10, il met la barre 10 à droite, Commandant lui demande à gauche 20, il met la barre à droite 20... La lieutenant Coronica ne le corrige pas. il se rend compte son erreur et met huit secondes pour rectifier. On va corriger. 1, 2, 3... On est sur un bateau avec 4000 personnes, commandant est à l'avant... 4, Timonier réfléchit... 5, second commandant surveille mais ne voit rien... 6, 7, Lieutenant surveille mais ne voit rien. 8... La partie gauche touche le Scolo et une seconde après on entend...

## EXTRAIT // TESTAMENT

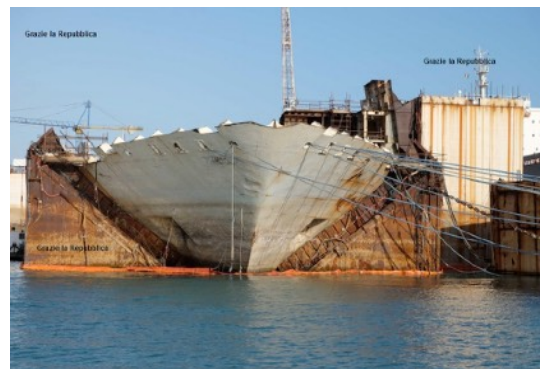
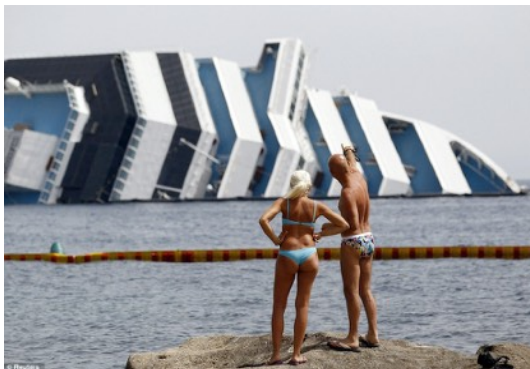
*Une bouteille de champagne accrochée à un boot se balance sans se briser.*

**CONCORDIA** : Genova, casa, casa mia, je viens mourir où je suis née. Genova ! Suis-je une encyclopédie ? un musée ? Un parc à thème ? un monument, un miroir fait de miroir ? le portrait Mondial de Dorian Gray. Ce jour de mon baptême, la bouteille ne s'est pas cassée. Eva Herzigova, mannequin Tchèque maladroite... Prémonition... Je suis un accident géographique. Mon ambiguïté produit du sens. Je suis trop lithographique pour être un simple rocher et trop infesté pas ce nouvel écosystème pour devenir un simple bout de métal. Ma temporalité superficielle est dense, profonde, géologique. À l'intérieur de moi, je digère encore les différentes vélocités des sédimentations culturelles. Je digère les chaises Rietveld, la baleine de Salvatore, les gravures Hokusai, le cristal, les perles et les doudous... Et comme une vraie italienne, non digerisco bene. Qu'est-ce qu'on va faire de moi ? un montage temporel ? Qui prendra la décision de ce qui va rester et de ce qu'on va jeter de moi ? Je désire, et c'est un testament, mon testament, le testament de Concordia. Je veux devenir un musée où les significations s'entrecroisent, un champ libre, un territoire fluide de définitions... Une signification élastique, comme un chewing-gum entre deux bouches. Je ne veux pas être vénérée. Je me demande si je dois être matérialisée. Je voudrais devenir un musée philosophique. Ceci est mon testament.



©Thierry Laporte - Testament - Concordia.

## CONCORDIA EN QUELQUES PHOTOS



## LA RÉVÉRENCE EN QUELQUES PHOTOS



Procès-reconstitution



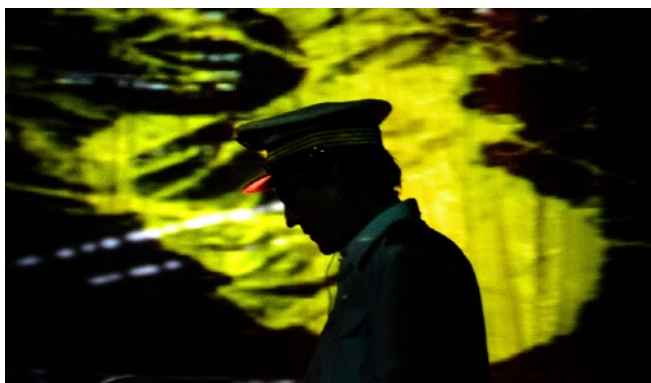
Témoignages



Revue de flotte Classe Concordia



Captain physical demands



Mare moto



Le héros



Le démantèlement - Vente aux enchères



La dernière Révérence



## LA POURSUITE // L'ASSOCIATION - LE COLLECTIF

La Poursuite est une association, basée à Épaignes, dans l'Eure, implantée sur le territoire normand et qui rayonne sur le territoire national.

Notre structuration est née d'une envie commune : créer des formes originales, écrire nos propres textes, toucher un large public, proposer des spectacles vifs et engagés. Hala Ghosn, metteuse en scène, autrice et comédienne, en assure la direction artistique depuis 2012.

Concepteur.ice.s, acteur.ice.s et auteur.rice.s, nous nous attachons à mener une réflexion joyeuse sur des sujets sérieux. Nous écrivons nos spectacles collectivement, à partir de propositions de synopsis, d'improvisations au plateau et d'un travail « à la table ». Nous développons d'un projet à l'autre une esthétique scénographique dynamique, où la vidéo a une place à part entière.

Nous défendons à travers nos créations un théâtre réactif à l'actualité, un théâtre d'idées, porteur de sens. L'identité, l'exil, la montée des nationalismes, la folie, la mémoire, la filiation, le conservatisme, la responsabilité sont autant de sujets qui nourrissent notre écriture. Face à ces thèmes essentiels, nous cherchons plus loin que nos propres à priori. Nous aspirons à un théâtre dans lequel prime une réflexion sensible sur des sujets complexes. Avec l'humour et la dérision comme garde-fous, nous tentons de décrypter le monde qui nous entoure, nous questionnons les limites de notre esprit démocratique.

*Beyrouth Adrénaline* et *Apprivoiser la Panthère*, sont parus aux éditions Lansman&Cie, dans la collection Haÿez.

Nous concevons des actions artistiques en lien avec nos créations artistiques (Culture & Santé, Un artiste/un collègue, Jumelage-résidence d'artiste, interventions dans les lycées techniques et généraux).

## EQUIPE DE CRÉATION

HALA GHOSN // CONCEPTION, MISE EN SCÈNE, ÉCRITURE

Après s'être formée au métier de comédienne à l'Atelier International de Théâtre, à Paris puis à l'Académie du Théâtre de l'Union - CDN du Limousin (actuelle ESPTL), elle travaille auprès de metteurs en scène engagés dans un théâtre d'actualité comme Fadhel Jaïbi ou Slimane Benaïssa. Elle tourne deux ans en Italie avec le metteur en scène lituanien Eimuntas Nekrosius.

2000, elle co-fonde le Collectif La Poursuite et interprète en solo le texte d'Abdelhak Serhane, *La Chienne de Tazmamart*, mis en scène par Maréva Carassou.

2002, elle entame sa carrière de metteuse en scène. Elle pratique l'écriture de plateau. Ces deux premiers spectacles mêlent théâtre et musique.

2005, elle s'inspire de son histoire personnelle pour mettre en scène co-écrire avec le collectif d'acteur et Jalie Barçilon : *Beyrouth Adrénaline*.

2007, elle crée avec les comédiens-stagiaires du CDN de Limoges, une adaptation de *L'Opéra de quat'sous*.

2008, elle co-écrit et met en scène *Tranzit*, avec des acteurs libanais, au Théâtre Monnot de Beyrouth, en partenariat avec l'ambassade de France (pièce en arabe).

2010, elle conçoit *Apprivoiser la panthère*, inspirée des *Identités meurtrières*, d'Amin Maalouf. Elle co-fonde le *Festival MAP* et intègre le comité de lecture du *Festival des Francophonies*.

2012, elle co-écrit et met en scène *À la Folie* (jeune public). Avec Darko Japelj, ils créent *Trip*, avec les comédiens-stagiaires de L'Actéa (Caen), dans le cadre du *Festival Balkan-Transit*.

Entre 2013 et 2016, elle est artiste associée du Théâtre Romain Rolland et du Théâtre de Rungis.

2013, elle conçoit *Mon petit guide en Croatie*, spectacle itinérant, théâtral politique et touristique.

2014, associée à la scénariste Bérénice André, elle crée *Les Primitifs*, une comédie écrite à partir des techniques du storytelling. Elle conçoit et met en scène *Une histoire du Quatuor*, de Côte de Bellescize, avec sur scène un quatuor réuni par Christophe Giovaninetti. Elle conçoit une visite surréaliste pour fêter les 50 ans du théâtre Théâtre Romain Rolland. Elle propose *Nos nouveaux voisins* un spectacle d'appartement, mêlant la recherche scientifique aux techniques de communication.

En 2015/16 elle crée *L'AVARE* de Molière.

2017/18, elle conçoit et co-écrit avec Jean- François Sirérol, *Une Cigarette au Sporting*, duo qui déconstruit la théorie de l'existence d'une fracture entre orient/occident. Elle obtient parallèlement un Master2 en *Management des Organisations Culturelles* à l'Université Paris Dauphine.

2019, elle conçoit la conférence-spectacle *#Fakenews*. Elle participe à la conception et à l'organisation de tables rondes autour des modes gouvernance collectifs et des droits culturels pour des Journée du Management Culturel organisé par Dauphine Culture et la Maison des Métallos.

Entre 2018 et 2020, elle conçoit, co-écrit et met en scène "*La Révérence*".

## EQUIPE DE CRÉATION

### **RONAN CHENEAU // DRAMATURGE**

Titulaire d'un DEA de Philosophie, il commence à écrire pour le théâtre il y a une dizaine d'années (une vingtaine de spectacles pour le théâtre, le cirque et la danse). Il a éprouvé une méthode, une «écriture de plateau» au fil de pièces écrites notamment pour David Bobée, fidèle complice de ces dix dernières années. Ensemble ils ont créé les spectacles: *Res Persona*, *Fées*, *Cannibales*, *Les laboratoires d'imaginaire social*, *Petit Frère*, *Warm*, *Nos enfants nous font peur quand on les croise dans la rue*, *Drop*, *Les arrivants*. Ses textes répondent à des commandes, suscitées par des rencontres, des collaborations. Ils sont souvent qualifiés de «politiques». Ronan Chéneau écrit également pour la musique et le cinéma.

### **DAMIEN SCHAHMANECHE // SCÉNOGRAPHE**

Diplômé de l'ENSATT, il signe conçoit des scénographies pour Marc Sussi et Hana No Michi, Yan Alle-gret, Laurent Fréchuret, Claude Buchvald, le groupe Fowatile, Vladimir Steyaert, Baptiste Guitton, Daniel Janneteau, Eddy Pallaro . Il est lauréat de *L'European compétition Wagner 200*. Il collabore avec le Laboratoire de l'inquiétante étrangeté autour de la recherche théâtre//robotique sur des installations qu'on a pu voir à la Biennale Internationale du Design de Saint-Etienne, Biennale Arts Sciences/Expérimental de Grenoble, Biennale d'art contemporain de Lyon, Salon international de la robotique.

### **GRÉGORY JOUBERT // COMPOSITEUR**

Après une formation musicale très complète d'abord au Conservatoire de Musique de Chartres où il étudie le saxophone et divers instruments, il obtient une Licence de Musicologie et de Musique à la Sorbonne. En 2013 il décroche un Master d'Acoustique et Arts Sonores. Il poursuit son expérience professionnelle en intégrant le collectif Makizart/ La Poursuite en tant que créateur sonore. Il compose également des pièces de musique contemporaine (musique électro-acoustique, instrumentale et mixte). Il travaille notamment avec avec la Cie Décore Sonore, Oposito, et compose les musiques des spectacles de Jérôme Thomas.

### **NICOLAS PETISOFF // COLLABORATEUR ARTISTIQUE**

Comédien, Assistant à la mise en scène et DJ selector. Il suit sa formation au sein de l'Académie Théâtrale de l'Union (CDN du Limousin). Depuis 2000, il travaille comme acteur et collaborateur artistique au sein de la compagnie L'UNIJAMBISTE, sous la direction de David Gauchard (*Hamlet/ Richard III/ INUK /Les résidents / Le Fils...*) et au sein du Collectif La Poursuite//Makizart (*Beyrouth Adrénaline, Apprivoiser La Panthère, Les Primitifs, L'AVARE, Une Cigarette au Sporting*). Il travaille actuellement sur la conception de *PARPAING*, pièce qu'il écrit, interprète et met en scène.

### **DAVID MOREAU // CRÉATION VISUELLE (cv en attente).**

## EQUIPE DE CRÉATION // ECRITURE & JEU

### HÉLÈNE LINA BOSCH

Elle suit sa formation à l'école Parenthèse puis à l'Académie Théâtrale de l'Union-CDN du Limousin. Elle travaille comme comédienne avec David Gauchard, Filip Forgeau, Sabine Gousse, Fadhel Jaïbi, Philippe Labonne, Stéphane Raveyre Jean-François Sirérol et Daniel Paris. Elle joue en allemand *The Sunshine play* de Stefan Peka mis en scène par Karim Chérif (Vienne- Autriche). Elle travaille depuis 2000 au sein du Collectif La Poursuite/Makizart, notamment dans les mises-en-scène de Hala Ghosn. Elle est Rima dans *Beyrouth Adréraline*, Kirsten/ Rida dans *Apprivoiser la Panthère*, Annabelle dans *Mon petit Guide en Croatie*, Alix Abel dans *Les Primitifs* , Frosine et Dame Claude dans *L'AVARE*. En 2018 elle fonde à Berlin, *La Collec*, comité de lecture dédié aux écritures francophones féminine. Elle réalise la mise en scène de *Crème Glacée* de Marie-Hélène Laros-Truchon , conçoit et interprète *Babel*, *Barbare* et *Blablabla*, deux créations à destination du jeune public.

### GAUTIER BOXEBELD

Il suit sa formation d'acteur d'abord à l'EDT 91 puis au cours de stages avec Tatiana Vialle et Bruno Nuytten, Ivica Buljan, Thomas Ostermeier, Fabrice Murgia et Vincent Thomasset, Stanislas Nordey, Les Chiens de Navarre, Tiphaine Raffier, Dieudonné Niangouna, Mariano Pensotti, Guillaume Senez... Au théâtre, il a travaillé sous la direction d'Eugen Jebeleanu (*Ogres*) Nicolas Kerszenbaum (*Swann s'inclina poliment*), Hala Ghosn (*L'Avare*), Bruno Bonjean (*Et dans le trou de mon coeur le monde entier* et *Le complexe de Robinson*), Ivica Buljan (*Le Capital*), Elise Truchard (*Faire un feu*), Antoine Caubet (*L'enfant rêve*), Mathieu Touzé (*Autour de ma pierre il ne fera pas nuit*), le collectif NOSE, le collectif Oh!... Au cinéma, il a tourné pour Cyprien Vial (*Embrasse moi!* et *Bébé Tigre*), Benjamin Parent (*Ceramic Lovers*) et Hanna Ladoul (*Kurt*). Il travaille actuellement avec Marcial di Fonzo Bo sur sa création *Le Royaume des animaux*.

### JEAN-FRANÇOIS SIRÉROL

Il a suivi sa formation à l'Académie Théâtrale de l'Union - CDN du Limousin. Il travaille avec Fadhel Jaïbi, David Gauchard, Filip Forgeau, Gabor Tompa, Arnaud Chéron, Philippe Labonne, Olivier Lopez et l'actea à Caen. Depuis 2005 il est auteur et interprète du trio humoristique «*Les indélébiles*» et du cabaret politique *Happy Hour*. Depuis 2000, il est investi dans le collectif La Poursuite/Makizart. Il interprète les frères Zyad et Marwan dans *Beyrouth Adréraline*, Nour dans *Apprivoiser la Pan- thère*, Nadim dans *Une cigarette au Sporting*, François Josse dans *Les Primitifs*, Tristan Matar dans *Nos Nouveaux Voisins*, et Harpagon dans *L'AVARE*. Il développe parallèlement à sa vie d'acteur, des scénarii pour le cinéma.

## EQUIPE DE CRÉATION // ECRITURE & JEU

### DARKO JAPELJ

Après des études de français et sa formation auprès de Senka Bulic, il intègre l'Académie Théâtrale de l'Union-CDN du Limousin. Il travaille notamment avec Fadhel Jaïbi, David Gauchard, Filip Forgeau, Gabor Tompa et Philippe Labonne, Céline Garna- vault, Maïa Ricaud... Il travaille en Croatie, avec Senka Bulic et Irma Omerzo, en Slovénie avec Ivi- ca Biljan et Bojan Jablanovec de la Cie Via negati- va. Il danse dans *Out of Service*, de la chorégraphe Israélienne Keren Levi. En 2006 et 2007, Il assiste à deux reprises le metteur en scène français, François-Michel Pesenti. Il est Donat dans *Apprivoiser la Panthère* et *Le Guide de Mon petit Guide en Croatie*, Tom Polak dans *Les Primitifs*. Il vient de recevoir le *prix du meilleur acteur* en Croatie pour son inter- prétation de Elmiro dans le *Tartuffe* du chorégraphe Matija Ferlin.

### KIMIKO KITAMURA

Elle suit une formation en 2012-13 aux Cours Florent. Peintre et plasticienne, elle intègre le 59 Rivoli. Elle est nommée lauréate en 2013 Jeune talent - Arts visuels de la ville du Kremlin Bicêtre. Comme comédienne elle travaille avec Les Ames Visibles, Parallel Theater et La surréaliste com- pagnie dans le cadre d'une carte blanche au dan- soir de Karine Saporta. Au Japon elle joue sous la direction de Kouhei Narumi (New National Theater de Tokyo - Festival BeSeTo dirigé par Oriza Hirata). Elle participe à la performance *Azimuth* de Goni Shiffon. Elle accompagne le travail de Nicolas Gaudart et Marc Toupence, en tant qu'assistante mise en scène, scénographe et comédienne pour les pièces *Terrorisme* d'Oleg et Vladimir Presniakov et *La Récolte* de Pavel Priajko. Elle travaille actuellement avec le collectif PAVILLON HARD.

